

Българско републиканско  
самоуправление  
Bolgár Országos Önkormányzat



CÍM 1097 Bp., Fehér Holló u. 6.  
TEL +36 1 216-4210  
E-MAIL bolgonk@bul.hu

**A Bolgár Országos Önkormányzat  
Közyűlésének ülése  
2022. 02.02.**

**JEGYZŐKÖNYV**

**Helyszín:** Bolgár Művelődési Ház, 1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.

**Jelen van:** 13 testületi tag a mellékelt jelenléti ív szerint.

**Dr. Muszev Dancso (elnök):**

- Köszönti a megjelent képviselőket és megállapítja, hogy 13 képviselő megjelent, ezért az ülés határozatképes.
- Javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek *Hadzsikosztova Gabriellát*, jegyzőkönyvvezetőnek *dr. Mohácsy Tamást*.
- Hozzászólásaival minden képviselő támogatja a javaslatot.
- További kérdés, észrevétel nincs.

**Dr. Muszev Dancso:**

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2022. február 02-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének Hadzsikosztova Gabriellát, jegyzőkönyvvezetőnek dr. Mohácsy Tamást választja.*

A javaslattal kapcsolatban további észrevétel, hozzászólás hiányában a határozati javaslatot szavazásra bocsátja.

**SZAVAZÁS**



**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 12/2022(II.02.) határozata**

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a 2022.02.02-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének *Hadzsikosztova Gabriellát*, jegyzőkönyvvezetőnek dr. Mohácsy Tamást választja.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Dr. Muszev Dancso (elnök):**

Ismerteti a meghívóban szereplő napirendet.

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további javaslata.

A napirenddel kapcsolatban az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

- 1/ *Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi költségvetésének megtárgyalása*
- 2/ *A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2021. évi beszámolójának elfogadása*
- 3/ *A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2022. évi munkatervének elfogadása*
- 4/ *Ösztöndíjpályázat kiírása a Milestone Intézetbe járó, a magyarországi bolgár közösségben aktív tanulók számára*
- 5/ *A Bolgár Kutatóintézet 2021. évi beszámolójának elfogadása*
- 6/ *A Bolgár Kutatóintézet 2022. évi munkatervének elfogadása*
- 7/ *A Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala 2021. évi beszámolójának elfogadása*
- 8/ *A Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi munkatervének módosítása*



- 9/ *A március 3-i rendezvény előkészületeinek megtárgyalása, döntés Március 3. díj odaítéléséről*
- 10/ *Tájékoztatás az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.*
- 11/ *Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről*
- 12/ *Egyebek*

A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

• **SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 13/2022(II.02.) határozata**

A Közgyűlés az ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

- 1/ **Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi költségvetésének megtárgyalása**
- 2/ **A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2021. évi beszámolójának elfogadása**
- 3/ **A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2022. évi munkatervének elfogadása**
- 4/ **Ösztöndíjpályázat kiírása a Milestone Intézetbe járó, a magyarországi bolgár közösségben aktív tanulók számára**
- 5/ **A Bolgár Kutatóintézet 2021. évi beszámolójának elfogadása**
- 6/ **A Bolgár Kutatóintézet 2022. évi munkatervének elfogadása**
- 7/ **A Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala 2021. évi beszámolójának elfogadása**
- 8/ **A Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi munkatervének módosítása**
- 9/ *A március 3-i rendezvény előkészületeinek megtárgyalása, döntés Március 3. díj odaítéléséről*
- 10/ *Tájékoztatás az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.*





11/ Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről

12/ Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: hivatalvezető

(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)

• Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

1. Napirend:

Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi költségvetésének megtárgyalása

**dr. Muszev Dimitrov Dancso elnök:**

A Költségvetés felvezetéséért elmondja, hogy a múlt év gazdasági szempontból nagyon nehéz volt. Reméli, hogy 2022-ben a megemelt önkormányzati és intézményi támogatás már nagyobb mozgásteret ad. Fontosnak tartja, hogy a Kft. működési pénzét be lehetett építeni a támogatásba, így arra már nem kell külön pályázni. Továbbra is hátrány azonban, hogy az év végéig el kell költeni a pénzeket és következő évben a támogatások megérkezéséig nincs pénz.

Átadja a szót Szabó Ildikó gazdaság vezető részére, hogy ismertesse a 2022. évi költségvetést.

**Szabó Ildikó:**

Röviden ismerteti a 2022. évi költségvetés fő számait. Elmondja, hogy az Önkormányzat az előző évben elkezdte a tartalékképzést. Ebben az évben a Lónyay utcai ingatlanból 5 M Ft bevételünk lesz, az előző évi pénzmaradvány pedig 2,1 M Ft. Az Önkormányzat megkapta a "receptiós pályázatra" a 6 M Ft támogatást, amely már betervezésre került a költségvetésbe. A

2, 6 Mrd Ft az ingatlanok, beruházás során az építési projekt összege.



A szociális járulék összege 2022-ben 13%-ra csökkent. A bolgár újság 8 db-os lapszámmal lett tervezve, de az év során a helyi önkormányzatok által nyújtott támogatás miatt ez változhat. A Központnál lettek betervezve az önkormányzati rendezvények és a Haemus is.

**Andonov Alekszi:**

A saját bevétel tartalékolható bármeddig?

**Szabó Ildikó:**

Igen.

**Andonov Alekszi:**

Fontosnak tarja, hogy rendszerszinten legyen tartalék, illetve az újságot elektronikusan kiküldve spórolna az Önkormányzat.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso elnök :**

A költségvetés előkészítő szakaszában kell tárgyalni arról, ha másképp szeretnénk az újságot kiküldeni. Elmondja, hogy az óvodánál sok pénz hiányzott, ami gátat szabott az elképzeléseknek. Nem tudunk a Kutatóintézetnél plusz embert alkalmazni és az Önkormányzatnál új, nagy nyomtatót vásárolni, mert az Óvodához 14,8 M Ft-os normatívájához közel 16,7 M Ft-ot hozzá kell tenni saját forrásból. Mindenképpen szükséges lenne a gyereklétszámot a jelenlegi 12 főről emelni az óvoda fenntarthatósága miatt.

Erős propagandára van szükség. Az Óvoda és az újság az, amin lehetne kicsit spórolni. Az Óvodával kapcsolatos megoldásra vissza kell térni. A takarítás csak június végéig van betervezve az intézménynél.

**Andonov Alekszi Petrov:**

Kellene tartani az óvodával kapcsolatban egy szűkkörű „óvodamentő” megbeszélést tartani.



Kulcskérdés, hogy hogyan lehetne a gyereklétszámot növelni. Erre hamar vissza kell térni, mert áprilisban van a beiratkozás.

**Karailiev Iván:**

A IX. kerületi újságba be kellene rakni.

**Hadzsikosztova Gabriella:**

Az a baj, hogy sok a kerületben az óvoda.

**Andonov Alekszi Petrov**

Két vonalon kell elindulni. (bolgárok, IX. kerület)

**Hadzsikosztova Gabriella:**

Szolgáltatást kell többet nyújtani, hogy vonzó legyen az óvodánk.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso elnök**

Elmondja, hogy a Központ kisbuszát át lehetne adni a Jantra tulajdonába, melynek - számviteli értéke 0 Ft, viszont a fenntartási költségek miatt még át kell gondolni.

Elmondja, hogy a képviselők és elnökhelyettesek tiszteletdíjának 10%-os emelését javasolja, valamint Belosinov Dragetta elnökhelyettes részére 8700 Ft költségtérítés megállapítását.

Ezekre a jogszabály lehetőséget ad és költségvetésben betervezésre került. Határozatot kell hozni ezekről, melynek meg kell előznie a költségvetés elfogadását.

Ezen kívül Karailiev Iván - aki sokat utazik önkormányzati ügyben vidékre- önkormányzati ügyekben felmerült úti költségeit megtéríti.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy 2022.01.01-től a Bolgár Országos Önkormányzat elnökhelyettesei havi bruttó 58.000 Ft, a budapesti és Pest megyei*





*képviselők havi bruttó 30.000 Ft, a vidéki képviselők részére havi bruttó 44.000 Ft tiszteletdíjat állapít meg. Ezzel egyidejűleg 82/2019.(11.04.) BOÖ határozatot hatályon kívül helyezi.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

### **SZAVAZÁS**

#### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 14 /2022 (II.02.) határozata**

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy 2022.01.01-től a Bolgár Országos Önkormányzat elnökhelyettesei havi bruttó 58.000 Ft, a budapesti és Pest megyei képviselők havi bruttó 30.000 Ft, a vidéki képviselők részére havi bruttó 44.000 Ft tiszteletdíjat állapít meg. Ezzel egyidejűleg 82/2019.(11.04.) BOÖ határozatot hatályon kívül helyezi.*

*Határidő: azonnal*

*Felelős: hivatalvezető*

**(13igen 0 nem 0 tartózkodás)**

- Megállapítja, hogy a Testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

#### **dr. Muszev Dimitrov Dancso elnök:**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy 2022.01.01-től Belosinov Dragetta elnökhelyettes részére 8700 Ft/hó költségtérítést állapít meg.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

### **SZAVAZÁS**



**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 15 /2022(II.02.) határozata**

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy 2022.01.01-től Belosinov Dragetta elnökhelyettes részére 8700 Ft/hó költségtérítést állapít meg.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(12 igen 0 nem 1 tartózkodás)**

• Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot 12 igen és 1 tartózkodás mellett elfogadta.

**dr. Muszev Dimitrov Dancso elnök:**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek észrevétele, további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdései, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.), és a Magyarország 2022. évi költségvetéséről szóló 2021. évi CX törvény alapján a közgyűlés a 2022. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:*

**I. A Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi költségvetésének bevételei és kiadásai**

**1. A Közgyűlés a Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi költségvetésének**

bevételi főösszegét	3 466 227 313 Ft-ban
kiadási főösszegét	3 446 6 227 313 Ft-ban

állapítja meg.

**2. A 2022. évi költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:**

**Működési bevétel**

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	316 052 672 Ft
Működés bevételei	19 966 140 Ft
Működési célú átvett pénzeszközök	0 Ft

**Felhalmozási bevételek:**





<i>Felhalmozás bevétele</i>	3 850 000 Ft
<i>Finanszírozási bevételek</i>	3 126 358 501 Ft

3. *A 2022. évi költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:*

<i>Működési kiadások</i>	
<i>Személyi juttatások</i>	149 230 806 Ft
<i>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</i>	21 615 770 Ft
<i>Dologi kiadások</i>	127 521 344 Ft
<i>Ellátottak pénzbeli juttatásai</i>	1 530 000 Ft
<i>Egyéb működési célú kiadások</i>	90 355 000 Ft
<i>Felhalmozási kiadások</i>	
<i>Beruházások</i>	2 890 621 793 Ft
<i>Felújítások</i>	0 Ft
<i>Egyéb felhalmozási kiadások</i>	3 850 000 Ft
<i>Finanszírozási kiadások</i>	181 502 600 Ft

4. *Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek 2022. évi költségvetése bevételei és kiadásai előirányzatainak:*

- *mérlegszerű bemutatását az 1. melléklet,*
- *az Áhsz. 15. mellékletének megfelelő kötelező rovatrend szerinti bemutatását a 2. melléklet,*
- *felhasználási ütemtervét a 3. melléklet alapján hagyja jóvá.*

5. *Az Önkormányzat által nyújtott működési célú támogatásokat a 4. melléklet szerint határozza meg.*

6. *Az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek engedélyezett létszámát az 5. melléklet szerint állapítja meg.*

## *II. A költségvetés végrehajtásának szabályai*

- Az Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az Elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért a Hivatalvezető felelős.*
- A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt és a Hivatalvezetőt hatáskörében, valamint az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek vezetőit, hogy a költségvetésben előírt bevételeket beszedje és a jóváhagyott kiadások szabályszerű teljesítéséről gondoskodjanak.*
- A finanszírozási bevételekkel és kiadásokkal kapcsolatos hatásköröket a Közgyűlés gyakorolja.*



4. *Az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek az Önkormányzattól a támogatását e határozat 3. mellékletét képező előirányzat felhasználási ütemterv szerint kapják.*
5. *Működési célú támogatást folyóstan a támogatás célját, valamint a számadási kötelezettséget előíró megállapodás alapján lehet.*
6. *Az Önkormányzat által irányított költségvetési szerveknél a normatív jutalmazásra fordítható és kifizethető összeg nem haladhatja meg a rendszeres személyi juttatások 10 %-át.*
7. *Az Áht. 85. §-a alapján a bevételek beszedésekor, a kiadások teljesítésekor lehetőség szerint a készpénzkímélő fizetési módokat kell alkalmazni. A kiadások készpénzben történő teljesítésének leggyakrabban előforduló konkrét eseti a következők:*
  - *szakmai, üzemeltetési anyagok beszerzése,*
  - *kisösszegű karbantartási szolgáltatás kiadásai,*
  - *egyes kisösszegű reprezentációs kiadások*
  - *az önkormányzat és az intézmények rendezvényeivel kapcsolatos kiadások,*
  - *utólagos elszámolásra kiadott előlegek kifizetése.*
8. *Az Önkormányzat a számláin lévő, átmenetileg szabad pénzeszközöket értékpapír vásárlásra fordíthatja, illetve betétlekötési szerződést köthet.*
9. *Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek elemi költségvetését e határozat 2. sz mellékletében meghatározott összegekkel kell meghatározni.*
10. *Az Önkormányzat elemi költségvetését az elnök, az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek elemi költségvetését az elnök és a költségvetési szerv vezetője hagyja jóvá.*
11. *A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt, hogy az Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére 5 millió forint összeghatárig kötelezettséget vállalhat.*

### *III. A költségvetés előirányzatainak módosítása*

1. *Az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról a Közgyűlés dönt.*
2. *A költségvetési gazdálkodás zavartalan biztosítása érdekében a Közgyűlés az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak módosítását 5 000 000 Ft összeghatárig, valamint a kiadási és bevételi kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát az Elnökre átruházza. Az átruházott hatáskör 2022. december 31-ig gyakorolható.*
3. *A Közgyűlés a tartalékkal való rendelkezési és előirányzat átcsoportosítási jogát az elnökre átruházza. A tartalék terhére csak a tárgyévben, tárgyévi teljesítéssel vállalható kötelezettség.*
4. *Az Elnök a 2. és a 3. pontokban foglalt előirányzat módosításról és átcsoportosításról a soron következő közgyűlésen köteles beszámolni és a költségvetés módosítására egyidejűleg javaslatot tenni.*
5. *A Közgyűlés a költségvetési határozatot az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, 2022. december 31-i hatállyal módosíthatja.*





6. Amennyiben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatát zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a Közgyűlés elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

#### IV. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

1. Az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg.
2. A Belső kontrollrendszer létrehozásáért, tovább fejlesztéséért, működtetéséért a költségvetési szervek vezetői felelősek.
3. A Hivatal a belső ellenőrzés kialakításáról független belső ellenőr útján gondoskodik.
- 4.

#### V. Záró rendelkezések

E határozat 2022. február 3. napján lép hatályba. Rendelkezéseit 2022. január 1-jétől kell alkalmazni.

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

#### SZAVAZÁS

#### Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 16/2022 (II.02.) határozata a Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdései, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.), és a Magyarország 2022. évi költségvetéséről szóló 2021. évi CX törvény alapján a közgyűlés a 2022. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:

#### VI. A Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi költségvetésének bevételei és kiadásai

7. A Közgyűlés a Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi költségvetésének
- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| bevételi főösszegét | 3 466 227 313 Ft-ban |
| kiadási főösszegét  | 3 446 227 313 Ft-ban |
- állapítja meg.





8. A 2022. évi költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési bevétel	
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	316 052 672 Ft
Működés bevételei	19 966 140 Ft
Működési célú átvett pénzeszközök	0 Ft
Felhalmozási bevételek:	
Felhalmozás bevétele	3 850 000 Ft
Finanszírozási bevételek	3 126 358 501 Ft

9. A 2022. évi költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési kiadások	
Személyi juttatások	149 230 806 Ft
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	21 615 770 Ft
Dologi kiadások	127 521 344 Ft
Ellátottak pénzbeli juttatásai	1 530 000 Ft
Egyéb működési célú kiadások	90 355 000 Ft
Felhalmozási kiadások	
Beruházások	2 890 621 793 Ft
Felújítások	0 Ft
Egyéb felhalmozási kiadások	3 850 000 Ft
Finanszírozási kiadások	181 502 600 Ft

10. Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek 2022. évi költségvetése bevételei és kiadásai előirányzatainak:

- mérlegszerű bemutatását az 1. melléklet,
- az Áhsz. 15. mellékletének megfelelő kötelező rovatrend szerinti bemutatását a 2. melléklet,
- felhasználási ütemtervét a 3. melléklet alapján hagyja jóvá.

11. Az Önkormányzat által nyújtott működési célú támogatásokat a 4. melléklet szerint határozza meg.

12. Az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek engedélyezett létszámát az 5. melléklet szerint állapítja meg.



## VII. A költségvetés végrehajtásának szabályai

12. Az Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az Elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért a Hivatalvezető felelős.
13. A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt és a Hivatalvezetőt hatáskörében, valamint az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek vezetőit, hogy a költségvetésben előírt bevételeket beszedje és a jóváhagyott kiadások szabályszerű teljesítéséről gondoskodjanak.
14. A finanszírozási bevételekkel és kiadásokkal kapcsolatos hatásköröket a Közgyűlés gyakorolja.
15. Az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek az Önkormányzattól a támogatását e határozat 3. mellékletét képező előirányzat felhasználási ütemterv szerint kapják.
16. Működési célú támogatást folyószámlán a támogatás célját, valamint a számadási kötelezettséget előíró megállapodás alapján lehet.
17. Az Önkormányzat által irányított költségvetési szerveknél a normatív jutalmazásra fordítható és kifizethető összeg nem haladhatja meg a rendszeres személyi juttatások 10 %-át.
18. Az Áht. 85. §-a alapján a bevételek beszedésekor, a kiadások teljesítésekor lehetőség szerint a készpénzkímélő fizetési módokat kell alkalmazni. A kiadások készpénzben történő teljesítésének leggyakrabban előforduló konkrét eseti a következők:
  - szakmai, üzemeltetési anyagok beszerzése,
  - kisösszegű karbantartási szolgáltatás kiadásai,
  - egyes kisösszegű reprezentációs kiadások
  - az önkormányzat és az intézmények rendezvényeivel kapcsolatos kiadások,
  - utólagos elszámolásra kiadott előlegek kifizetése.
19. Az Önkormányzat a számláin lévő, átmenetileg szabad pénzeszközöket értékpapír vásárlásra fordíthatja, illetve betétlekötési szerződést köthet.
20. Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek elemi költségvetését e határozat 2. sz mellékletében meghatározott összegekkel kell meghatározni.
21. Az Önkormányzat elemi költségvetését az elnök, az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek elemi költségvetését az elnök és a költségvetési szerv vezetője hagyja jóvá.
22. A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt, hogy az Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére 5 millió forint összeghatárig kötelezettséget vállalhat.





### VIII. A költségvetés előirányzatainak módosítása

7. Az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról a Közgyűlés dönt.
8. A költségvetési gazdálkodás zavartalan biztosítása érdekében a Közgyűlés az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak módosítását 5 000 000 Ft összeghatárig, valamint a kiadási és bevételi kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát az Elnökre átruházza. Az átruházott hatáskör 2022. december 31-ig gyakorolható.
9. A Közgyűlés a tartalékkal való rendelkezési és előirányzat átcsoportosítási jogát az elnökre átruházza. A tartalék terhére csak a tárgyévben, tárgyévi teljesítéssel vállalható kötelezettség.
10. Az Elnök a 2. és a 3. pontokban foglalt előirányzat módosításról és átcsoportosításról a soron következő közgyűlésen köteles beszámolni és a költségvetés módosítására egyidejűleg javaslatot tenni.
11. A Közgyűlés a költségvetési határozatot az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, 2022. december 31-i hatállyal módosíthatja.
12. Amennyiben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatát zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a Közgyűlés elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

### IX. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

5. Az Önkormányzat által irányított költségvetési szervek ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg.
6. A Belső kontrollrendszer létrehozásáért, tovább fejlesztéséért, működtetésért a költségvetési szervek vezetői felelősek.
7. A Hivatal a belső ellenőrzés kialakításáról független belső ellenőr útján gondoskodik.

### X. Záró rendelkezések

E határozat 2022. február 3. napján lép hatályba. Rendelkezéseit 2022. január 1-jétől kell alkalmazni.

*Határidő: azonnal*

*Felelős: hivatalvezető*

(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)





Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

## 2. Napirend:

A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2021. évi beszámolójának elfogadása.

### Genát Andrea:

Elmondja, hogy az írásos beszámoló a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2021. évi munkájáról kiküldésre került. Az elmúlt év első felében sok rendezvény elmaradt a Covid járvány miatt, de a második félévben azonban már voltak olyan rendezvények, amit meg tudtunk tartani. (BULFEST, Dimiter nap, Bolgár kertészek útja.)

### Dr. Muszev Dimitrov Dancso:

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2021. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

### **SZAVAZÁS**

#### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 17/2022(II.02.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2021. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja.**

*Határidő: azonnal*

*Felelős: hivatalvezető*

**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

- Megállapítja, hogy a Testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

-



### 3. Napirend:

A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2022. évi munkatervének elfogadása

#### **Genát Andrea:**

A napiendhez külön előterjesztés készült, mely írásban kiküldésre került. Nagyon röviden ismerteti a beszámolót. A Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2022-es évre is tervezett rendezvényeket, de a vírushelyzet miatt a Bába Nap már elmaradt. Nagyon reméli, hogy a március 03-i ünnepség megtartható lesz.

#### **Dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2022. évi munkatervét az előterjesztéshez elhangzott kiegészítéseknek megfelelő tartalommal elfogadja.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

#### **SZAVAZÁS**

##### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 18 /2022(II.02.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ 2022. évi munkatervét az előterjesztéshez elhangzott kiegészítéseknek megfelelő tartalommal elfogadja.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.



#### 4. Napirend.

Ösztöndíjpályázat kiírása a Milestone Intézetbe járó, a magyarországi bolgár közösségben aktív tanulók számára.

#### Genát Andrea:

A Bolgár Országos Önkormányzat az elmúlt években ösztöndíjat hirdetett olyan a magyarországi bolgár közösségben aktív tanulók számára, akik a középiskola befejezése után külföldön, elsősorban angol nyelvterületen szeretnék folytatni a tanulmányaikat.

Az ösztöndíj iránti kérelemhez csatolandó dokumentumok: önéletrajz (bolgár nyelven), iskolalátogatási igazolás, előző év végi tanulmányi eredmény (bizonyítványmásolat).

A kérelmeket 2022. március 6-ig kell eljuttatni a [bolgonk@bul.hu](mailto:bolgonk@bul.hu) e-mail címre. Most az ösztöndíjpályázat kiírásáról, annak elbírálásáról pedig a Bolgár Országos Önkormányzat 2021. április havi közgyűlésén kell dönteni.

#### Dr. Muszev Dimitrov Dancso:

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy az előző évihez hasonló tartalommal 2022/2023-as tanévre is meg kell hirdetni az ösztöndíjat a Milestone intézetbe felvételt nyert, illetve már oda járó, a magyarországi bolgár közösségben aktív tanulók részére.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

#### **SZAVAZÁS**

#### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 19/2022(II.02.) határozata**

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy az előző évihez hasonló tartalommal 2022/2023-as tanévre is meg kell hirdetni az ösztöndíjat a Milestone intézetbe felvételt nyert, illetve már oda járó, a magyarországi bolgár közösségben aktív tanulók részére.





**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

• Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

### **5/ Napirend**

A Bolgár Kutatóintézet 2021. évi beszámolójának elfogadása.

A napirendhez külön előterjesztés készült.

#### **Tyutyunkova Mónika:**

Röviden ismerteti az írásban előzetesen kiküldött beszámolót. Elmondja, hogy a Bolgár Kutatóintézet csak úgy tudja ellátni feladatát, ha amunkájához kap segítséget.

Folyamatban van a Gjurov hagyaték feldolgozása, ami nagy munka, de már az összeírása megtörtént.

A másik nagy projekt a Bolgár kertészek útja, amely egy nagyon sikeres rendezvény volt magyar és bolgár előadók részéről. Paradicsom palántát osztottak a templomban, aminek nagyon jó volt a fogadtatása. BGA pályázat keretében 2 könyv kiadására nyertek támogatást.

#### **Hadzikosztova Gabriella:**

Véleménye szerint egy nagyon érdekes konferencia volt és ezért köszönet illeti Tyutyunkova Mónikát és Tyutyunkov Dancsot.

#### **Tyutyunkov Dancso:**

Szentesre el kellene menni egy bolgár napot tartani, mert megérdemelnék, hiszen saját kezdeményezésre építettek bolgár szobrot. A szentesi színházban tarthatnánk egy előadást.



**Hadzikosztova Gabriella:**

A színház profiljába illő előadást szívesen kihelyeznek Szentesre.

**Varga Szimeon:**

Véleménye szerint inkább az ő programjukhoz kellene igazodni.

**Dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Kutatóintézet 2021. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

***SZAVAZÁS***

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 20/2022(II.02.) határozata**

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Kutatóintézet 2021. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja.**

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

- Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**6. Napirend**

A Bolgár Kutatóintézet 2022. évi munkatervének elfogadása.  
A napirendhez külön előterjesztés készült.



**Tyutyunkova Mónika:**

Elmondja, hogy tervezzük a könyv újra megjelentetését és interjúkészítéseket. A konferenciát 2 évente szeretnénk megrendezni.

A Kutatóintézet WEB és Facebook oldalt szeretne létrehozni. A célok között szerepel továbbá Jantra kiállítás és megvilágított külső installáció létrehozás, amelyen kultúrház építése és történelme az utcáról is látható.

**Dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Kutatóintézet 2021. évi munkájáról szóló beszámolót az előterjesztéshez elhangzott kiegészítéseknek megfelelő tartalommal elfogadja.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 21 /2022(II.02.) határozata**

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy Bolgár Kutatóintézet 2022. évi munkatervét az előterjesztéshez elhangzott kiegészítéseknek megfelelő tartalommal elfogadja.

*Határidő: azonnal*

*Felelős: hivatalvezető*

(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)

- Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**7. Napirend.**

A Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala 2021. évi beszámolójának elfogadása.





**dr. Mohácsy Tamás:**

A napiendhez külön előterjesztés készült, mely írásban kiküldésre került.

Elmondja, hogy az elmúlt évi működést áttekintve megállapítható, hogy - a régóta szinte folyamatosan tartó COVID járvány okozta nehézségek ellenére - a Hivatal jó színvonalon tudta ellátni a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 122, és 123.§-ban foglalt feladatait.

Tavasszal - amikor a közigazgatásban dolgozók részére Kormányrendelet írta elő az otthonról történő munkavégzést - ügyelet szervezésével, illetve a munkahelyi gépen táveléréssel végezték kollégáink feladataikat. Megállapítható, hogy feladatmaradás ebben az időszakban sem volt

**Dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat Hivatalának 2021. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 22/2022 (II.02.) határozata**

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat Hivatalának 2021. évi munkájáról szóló beszámolót elfogadja*

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

- Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.



## 8/ Napirend

A Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi munkatervének módosítása.

### **dr. Mohácsy Tamás:**

Elmondja, hogy A napiendhez külön előterjesztés készült, mely írásban kiküldésre került.

A Bolgár Országos Önkormányzat decemberben elfogadta a 2022. évi munkatervét. Az előző testületi ülésen megbeszéltek megfelelően a munkatervben az ülések időpontjainak - a szerdai napokra való áttétel miatt- módosítása, pontosítása szükséges.

### **Dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi módosított munkatervét az előterjesztésnek megfelelően fogadja el, ezzel egyidejűleg a Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 77/2021(XII.09) határozatát hatályon kívül helyezi.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

## **SZAVAZÁS**

### **Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 23/2022 (II.02.) határozata**

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat 2022. évi módosított munkatervét az előterjesztésnek megfelelően fogadja el, ezzel egyidejűleg a Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 77/2021(XII.09.) határozatát hatályon kívül helyezi.*

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**



- Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

## 9. Napirend.

A március 3-i rendezvény előkészületeinek megtárgyalása, döntés a Március 3. díj odaítéléséről.

### Dr. Muszev Dimitrov Dancso:

A Március 03-ai rendezvény Bulgária felszabadításának ünnepe, azért is kiemelten fontos most, mert az építkezés szimbolikus elindításaként alapkövet kellene letenni.

### Hadzsikosztova Gabriella:

Véleménye szerint egy nívós rendezvényt kell tartani. Az alapkőletétel mellett időkapszulát is kellene elhelyezni, melyből különböző méretben nagy a választék.

### Dr. Muszev Dimitrov Dancso:

A meghívókat február 14-ig ki kell küldeni. Javasolja határozat hozatalát az alapkő letételével kapcsolatban.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy 2022. március 3-án a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ építésének emlékére, az építés helyszínén (1097 Budapest, Vágóhid utca 19.szám) alapkövet helyez el.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.
- **SZAVAZÁS**

### Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 24 /2022(II.02.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy 2022. Március 3-án a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ építésének emlékére, az építés helyszínén (1097 Budapest, Vágóhid utca 19.szám) alapkövet helyez el.

Határidő: azonnal





**Felelős: hivatalvezető**  
**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**

Megállapítja, hogy a testület az a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

**Dr. Muszev Dimitrov Dancso:**

A Március 3. díjjal kapcsolatban vár javaslatokat.

**Hadzsikosztova Gabriella:**

Javasolja, hogy érdemei elismeréséül a Közgyűlés a 2022. évben a Március 3. díjat Egerváriné Hernádi Gabriella, Szondi György és Petrov Péter részére adományozza.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy 2022. évben a Március 3. díjat és az azzal járó nettó 200.000 Ft pénzzutalmat Egerváriné Hernádi Gabriella, Szondi György és Petrov Péter részére adományozza.*

A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja

**SZAVAZÁS**

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 25 /2022(II.02.) határozata**

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy a bolgár közösségért végzett kiemelkedő munkájukért 2022. évben a Március 3. díjat és az azzal járó nettó 200.000-200.000 Ft pénzzutalmat Egerváriné Hernádi Gabriella, Szondi György és Petrov Péter részére adományozza.

**Határidő: azonnal**

**Felelős: hivatalvezető**

**(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)**



## 10. Napirend.

Tájékoztatás az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.

### Dr. Muszev Dimitrov Dancso:

*Elmondja, hogy a korábbiakban már tájékoztatta ebben a témában Közgyűlés tagjait.*

## 11. Napirend

Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről  
A Helyi és vidéki önkormányzatok részéről nem hangzott el tájékoztató, észrevétel.

## 12. Napirend

Egyebek

### Dr. Muszev Dimitrov Dancso:

*Elmondja, hogy a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ építésének kivitelezési szerződésének aláírására felhatalmazást szeretne kérni.*

Megkérdezi, hogy van-e valakinek észrevétele ezzel kapcsolatban.

Az alábbi határozati javaslatot terjeszti a képviselő-testület elé:

*A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancsot a Bolgár Országos Önkormányzat elnökét, hogy a Horváth Építőmester Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársasággal (székhely: 6000 Kecskemét, Csongrádi utca 6.) a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ építésének kivitelezési szerződését az ismertetett tartalomnak megfelelően, és Bolgár Országos Önkormányzat 4/2022 (I.19) határozatában foglaltaknak megfelelően aláírja.*

- A napirendet észrevétel, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja.

## **SZAVAZÁS**

Българско републиканско  
самоуправление  
Bolgár Országos Önkormányzat



CÍM 1097 Bp., Fehér Holló u. 6.  
TEL +36 1 216-4210  
E-MAIL bolgonk@bul.hu

**Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 26 /2022(II.02.) határozata**

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy határozott, hogy felhatalmazza dr. Muszev Dimitrov Dancsot a Bolgár Országos Önkormányzat elnökét, hogy a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ építésére kiírt közbeszerzési eljárás nyertesével a Horváth Építőmester Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársasággal (székhely: 6000 Kecskemét, Csongrádi utca 6.) és a Possibuild Építőipari és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társasággal (8380 Hévíz, Ady Endre utca 4) a vállalkozói szerződést a „Bolgár Oktatási és Kulturális Központ építésére” a Bolgár Országos Önkormányzat 4/2022 (I.19) határozatában foglaltaknak megfelelően aláírja.

Határidő: azonnal

*Felelős: hivatalvezető*

(13 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Több tárgy és indítvány nem volt, az elnök az ülést bezárta.



dr. Muszev Dimitrov Dancso  
Bolgár Országos Önkormányzat  
elnöke

Hadzsikosztova Gabriella  
Jegyzőkönyv-hitelesítő